**Zeitschrift:** Mitteilungen / Vereinigung Schweizerischer Versicherungsmathematiker = Bulletin / Association des Actuaires Suisses = Bulletin / Association of Swiss Actuaries

**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Versicherungsmathematiker

**Band:** - (1987)

**Heft:** 2

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** [s.n.]

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

## Editorial

Anlässlich ihrer letzten Generalversammlung am 5. September 1987 in Basel hat die Vereinigung schweizerischer Versicherungsmathematiker ihren Präsidenten, Professor Hans Bühlmann, verabschiedet. Die Redaktion des «Bulletins» möchte mit diesen Zeilen dem scheidenden Präsidenten ihre Dankbarkeit bezeugen für seine Tätigkeit als verantwortlicher Redaktor unserer Zeitschrift. Während 9 Jahren, von 1971 bis 1979, konnte das «Bulletin» von Professor H. Bühlmanns grossen Kenntnissen der Versicherungsmathematik und ihrer Entwicklung profitieren. Seinen Bemühungen ist es insbesondere zu verdanken, dass unser «Bulletin» unter den internationalen versicherungsmathematischen Zeitschriften eine grosse Wertschätzung geniesst. Dafür möchten wir uns wärmstens bedanken. *Das Redaktionskollegium*

## Editorial

Lors de sa dernière Assemblée générale, tenue à Bâle le 5 septembre dernier, l'Association des Actuaires suisses a pris congé de son président, le professeur Hans Bühlmann. La Rédaction du «Bulletin» tient par ces lignes à témoigner au président sortant sa gratitude pour l'activité qu'il a déployée lorsqu'il était rédacteur responsable de la revue. Neuf années durant, de 1971 à 1979, le professeur H. Bühlmann a fait bénéficier le «Bulletin» de sa grande connaissance de la science actuarielle et de son évolution; ses efforts ont notamment permis à notre périodique d'acquérir une place de choix parmi les revues actuarielles de notoriété internationale. Qu'il soit ici chaleureusement remercié.

*La Rédaction*

## Editorial

At the last general assembly, held on September fifth in Basel, the Association of Swiss Actuaries took leave from its chairman, Professor Hans Bühlmann. On this occasion the editorial committee would like to express its gratitude to the departing chairman for the fine work he devoted to our bulletin while he was editor. For nine years – from 1971 to 1979 – the "Bulletin" benefitted from Hans Bühlmann's wide knowledge of actuarial science and its evolution; his efforts have in particular allowed our journal to become an internationally important periodical in our professional domain. Heartfelt thanks for all this!

*The Editors*